

ANJO MACHINAKA HOKOTEN KIIBO ICHI

DATA: 26 de Novembro, das 10:00 às 15:00.
LOCAL: palco Hokoten localizado no lado sul da estação JR de Anjo em (Miyuki Honmachi);
PROGRAMAÇÃO: palco de dança no deck da Estação JR de Anjo, kitchen cars, venda de verduras e legumes de cultivo local, venda de artesanatos, parques infantis, oficinas, entre outros;
INFORMAÇÕES: junto ao setor de comércio e indústria pelo telefone: 71-2235.

MERCADO DE HORTALIÇAS DA ESCOLA DE ENSINO MÉDIO AGRÍCOLA E FLORESTAL DE ANJO

Dados da Escola Agrícola e Florestal da Província de Aichi, antecessora a Escola Secundária Agrícola e Florestal de Anjo, estarão sendo exibidos na exposição especial: "O estudo é interessante?". Como evento relacionado com a exposição, será realizada a venda de hortaliças de inverno cultivadas pelos alunos da Escola Secundária de Agricultura e Florestas de Anjo.
DATA E HORÁRIO: 3 de Dezembro a partir das 9:00 (terminará assim que todos os produtos forem vendidos);
LOCAL: museu histórico;
INFORMAÇÕES: junto ao museu histórico pelo telefone: 77-6655;

PROJETO CULTURAL DE RECRUTAMENTO PÚBLICO: 15º CONCERTO PERIÓDICO DOS GRANDES AMANTES DE ORQUESTRA

DATA E HORÁRIO: 17 de Dezembro às 14:00 (abertura dos portões às 13:00);
LOCAL: centro cívico municipal;
CONTEÚDO: Músicas ➔ On The Sunnyside of the Street, Please Mr.Postman, I Remember Clifford, Bittersweet Samba, The Pink Panther, entre outros.
VAGAS: 1200 pessoas
INSCRIÇÕES: a partir de 3 de Novembro, as senhas serão distribuídas no centro cívico e nos centros comunitários dos bairros.
INFORMAÇÕES: junto ao Shimin Gallery pelo telefone: 77-6853.

Hokoten Kibo Market in Downtown of Anjo

When: November 26th (Saturday), from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.
Where: Hokoten market located in the south side of JR Anjo Station (Miyuki-hon-machi)
Events: Dance performances on the stage in front of JR Anjo Station, gourmet catering cars, selling handcrafts and local vegetables, children's play area, workshops, and more.
Inquiries: Shoko Ka (Department of Industry & Commerce, tel.: 71-2235)

Sale of Vegetables by Anjo Norin Agricultural High School

Historical materials of Aichi Prefectural Agriculture and Forestry School (now Anjo Norin Agriculture and Forestry High School) will be displayed in the special exhibition "Is Studying Fun?"
 In conjunction of the exhibition, a spot sale of winter vegetables grown by the students of Anjo Norin Agriculture and Forestry High School will be held.
When: December 3rd (Sat.), from 9:00 a.m. (the event will be closed when the products are sold out)
Where: Rekishi Hakubutukan (Anjo Museum of History)
Inquiries: Rekishi Hakubutukan (tel.: 77-6655)

The 15th Annual Concert of "Big Lovers Orchestra" - Citywide Culture Competition Winners-

When: December 17th (Sat.), from 2:00 p.m. (the venue will open at 1:00 p.m.)
Where: Shimin Kaikan (Civic Center)
Programme: On the Sunnyside of the Street, Please Mr. Postman, I Remember Clifford, Bittersweet Samba, The Pink Panther, and more.
Capacity: 1,200 people
Application: Numbered tickets will be distributed from November 3rd by the civic center and the community centers.
Inquiries: Shimin Gallery (Civic Gallery, tel.: 77-6853)

Multilingual Hotline

☎0566
 <71>
 2299

Entre em contato através do número de telefone abaixo, específico para estrangeiros e saiba mais informações sobre os pormenores de cada artigo.

◆VIA TELEPHONE ●disponível em 17 línguas: inglês, chinês (pequim e cantonês), coreano, vietnamita, nepalês, indonésio, tagalo, tailandês, português, espanhol, hindí, russo, francês, mianmar, mongol e persa.
 ●Telefone específico:☎ 71-2299.

For more details of the information, please call the multilingual hotline.

◆By telephone ●17 languages are available as follows: English, Chinese (Pekingese and Cantonese), Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, Hindi, Russian, French, Myanmar, Mogolian and Persian. ●Hotline:☎ 71-2299

CONSULTAS AOS ESTRANGEIROS / MUNICIPAL CONSULTATION SERVICE FOR FOREIGN RESIDENTS

◆BALCÃO DOS SETORES
 ●disponível em 14 línguas: inglês, chinês (pequim), coreano, vietnamita, nepalês, indonésio, tagalo, tailandês, português, espanhol, hindí, russo, francês e mianmar.

◆By the desks in Anjo city office
 ●14 languages are available as follows: English, Chinese (Pekingese), Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, Hindi, Russian, French and Myanmar.



詳細は市HPを参照 (日本語での説明有)